

جوړه کانی کیش (وهزن) له شیعری «نالی» دا

(به شی شه شه م)

• س . ج . هیرش

– هزج مثنیٰ اخرب مکفوف مقصور (هزه جی هه شتانه ی خراوی کوپړکراوی کورتکراو)
شاهینی دوو چاوت که نیگا و مهیلی به دانگه
کیشانی به قوللابی دلاویزی بژانگه

شاهینی | دوو چاوت که | نیگا و مهیلی | به دانگه
کیشانی | به قوللابی | دلاویزی | بژانگه
مهفعوولو | مهفاعیلو | مهفاعیلو | مهفاعیل
– – ه | ه – – ه | ه – – ه | ه – – ه

– مضارع مثنیٰ اخرب مکفوف محذوف (موزاریعی هه شتانه ی خراوی کوپړکراوی قرتاو)
بنواړه وشکه سوږی و ره قسی به هله له
دیسان له به حری وشکی هه وا که و ته پی مه له

بنواړه | وشکه سوږی | ی و ره قسی به | هله له
دیسان له | به حری وشکی | هه وا که و ته | پی مه له
مهفعوولو | فاعیلانو | مهفاعیلو | فاعیلون
– – ه | ه – – ه | ه – – ه | ه – – ه

– هزج مثنیٰ سالم (هزه جی هه شتانه ی ساغ)
شکه نجی عه رز و توولی پیچی زولفت بی سهره نجامه
مهسهل توولی ئه مهل، عومری خضر، زنجیری سهودامه

شکه نجی عه ر | ز و توولی پی | چی زولفت بی | سهره نجامه
مهسهل توولی | ئه مهل، عومری | خضر، زنجی | ری سهودامه
مهفاعیلون | مهفاعیلون | مهفاعیلون | مهفاعیلون
– – ه | ه – – ه | ه – – ه | ه – – ه

– هزج مثنیٰ اخرب (هزه جی هه شتانه ی خراو)
سهودازده که ی زولفت، ئه هاری له کن په شمه
دوور له و گوڼه بی خاره، گوڼزاری له کن په شمه

سهودازه | دهکھی زولفت، | ئه زهاری | له کن په شمه
دوور له و گول له بی خاره، | گولزاری | له کن په شمه
مه فعوولو | مه فاعیلون | مه فعوولو | مه فاعیلون
- - - ه | ه - - | - - - ه | ه - - -

- هزج مثنیٰ اُخرِب مَکفوف مقصور (هه زه جی هه شتانه ی خراوی کوپړکراوی کورتکراو)
بایئ له ته پره ف قبیله مه وه دیت و وه زانه
یا بوی هه ناسه ی ده می غونچه ی له ره زانه

بایئ له | ته پره ف قبیله | مه وه دیت و | وه زانه
یا بوی | هه ناسه ی ده | می غونچه ی له | ره زانه
مه فعوولو | مه فاعیلون | مه فاعیلون | مه فاعیلون
- - - ه | ه - - | ه - - | ه - - -

- هزج مثنیٰ سالم (هه زه جی هه شتانه ی ساغ)
ئه لا ئه ی نه فسی بووم ئاسا، هه تاکه ی حیرسی ویرانه!
له گهل ئه م عه شقبا زانه برؤ با زانه، ئازانه!

ئه لا ئه ی نه ف | سی بووم ئاسا، | هه تاکه ی حیر | سی ویرانه!
له گهل ئه م عه ش | قبا زانه | برؤ بازا | نه، ئازانه!
مه فاعیلون | مه فاعیلون | مه فاعیلون | مه فاعیلون
- - - ه | - - - ه | - - - ه | - - - ه

- هزج مثنیٰ سالم (هه زه جی هه شتانه ی ساغ)
سوروشکی من که لیلاوه، غوباری کوه و هاموونه
وه ره سه رچا وه که م بنوا ره، وه ک ئاوینه چهنه پروونه

سوروشکی من | که لیلاوه، | غوباری کوه | ه و هاموونه
وه ره سه رچا | وه که م بنوا | ره، وه ک ئاوی | نه چهنه پروونه
مه فاعیلون | مه فاعیلون | مه فاعیلون | مه فاعیلون
- - - ه | - - - ه | - - - ه | - - - ه

- رمل مثنیٰ مخبون محذوف (ره مه لی هه شتانه ی هه شاردرای قرتاو)
دل سیاسه نگ نه بی، مائیلی خاکی وه ته نه
خالئ له علی هه به شه، ساکینی بوردی یه مه نه

دل سیاسه ن | گ نه بی، | مائیلی خاکی | وه ته نه
خالئ له علی | هه به شه، | ساکینی بوردی | یه مه نه
فاعیلاتون | فاعیلاتون | فاعیلاتون | فاعیلاتون
- - - ه | - - - ه | - - - ه | - - - ه

- هزج مثنیٰ اخرب (ههزهجی ههشتانهی خراو)
لهو وهختهوه بیستوومه دیتن به قهدهر چاوه
ههر مووم لهبهدهن یهکسهه، وهک عهینی فهنهه چاوه

لهو وهخته | وه بیستوومه | دیتن به | قهدهر چاوه
ههر مووم له | بهدهن یهکسهه، | وهک عهینی | فهنهه چاوه
مهفعوولو | مهفاعیلون | مهفعوولو | مهفاعیلون
- - - ه | ه - - - | - - - ه | ه - - -

- هزج مثنیٰ اخرب مکفوف مقصور (ههزهجی ههشتانهی خراوی کوپرکراوی کورتکراو)
ئهو سیلسیله وا میشکی خهتا نیوی براوه
پر پیچ و شکهه، خهه بهخهه و ههقههکراوه

ئهو سیلسی | له وا میشکی | خهتا نیوی | براوه
پر پیچ و | شکهه، | خهه به | خهه و ههقهه | کراوه
مهفعوولو | مهفاعیلو | مهفاعیلو | مهفاعیل
- - - ه | ه - - - | ه - - - | ه - - -

- هزج مثنیٰ اخرب مکفوف مقصور (ههزهجی ههشتانهی خراوی کوپرکراوی کورتکراو)
زولفت به قهدهتا که پهریشان و بلاوه
ئهمرۆ له منی شیفته ئالۆز و به داوه

زولفت به | قهدهتا که | پهریشان و | بلاوه
ئهمرۆ له | منی شیف | ته ئالۆز و | به داوه
مهفعوولو | مهفاعیلو | مهفاعیلو | مهفاعیل
- - - ه | ه - - - | ه - - - | ه - - -

- رمل مثنیٰ محذوف (رهمهلی ههشتانه قرتاو)
تا له من ئهه زولفه ری پی بۆسه و کهناری گرتووه
ناو دههم بی شوبهه تامی زههری ماری گرتووه

تا له من ئهه | زولفه ری پی بۆسه و | کهناری | گرتووه
ناو دههم بی | شوبهه تامی | زههری ماری | گرتووه
فاعیلاتون | فاعیلاتون | فاعیلاتون | فاعیلاتون
- - - ه | - - - | - - - | - - - ه

- رمل مثنیٰ محذوف (رهمهلی ههشتانه قرتاو)
گولینی قهدهدت له قوبههی سینهه غونچهی کردووه
غونچه بهه شیرینییه قهت نهیشهکهه نهیکردووه

گولبني قهد | دت له قوببهی | سينه غونچهی | کردووه
غونچه بهم شی | رينيبه قهت | نهيشه کهر نهی | کردووه
فاعيلاتون | فاعيلاتون | فاعيلاتون | فاعيلون
- ه - | - ه - | - ه - | - ه -

- مضارع مثنى اخرب مكفوف محذوف (موزاريعى هه شتانهى خراوى كو پيركراوى قرتاوى)
گهرمى و ته پي به هاره كه پشكو كوزايه وه
پشكو گولآته شين به نه سيم بوو گه شايه وه

گهرمى و ته | پي به هاره | كه پشكو كو | ژايه وه
پشكو گولآته شين به | نه سيم بوو گه | شايه وه
مه فعوولو | فاعيلاتو | مه فاعيلو | فاعيلون
- ه - | ه - | ه - | ه -

- هزج مثنى سالم (هه زه جى هه شتانهى ساغ)
سه رى زولفت كه رستهى عومرى خضره، نيوه هه ودايه
چ هه ودايه؟ كه هه ر حه لقهى دوسه د زنجيرى سه ودايه

سه رى زولفت | كه رستهى عوم | رى خضره، ني | وه هه ودايه
چ هه ودايه؟ | كه هه ر حه لقهى | دوسه د زنجى | رى سه ودايه
مه فاعيلون | مه فاعيلون | مه فاعيلون | مه فاعيلون
- ه - | - ه - | - ه - | - ه -

- هزج مثنى اخرب (هه زه جى هه شتانهى خراوى)
بيستم له هه موو لايه مه يلى شه ر و ده عوايه
سه ودا له سه رمدايه، باكم چ له غه ودايه

بيستم له | هه موو لايه | مه يلى شه | ر و ده عوايه
سه ودا له | سه رمدايه، | باكم چ | له غه ودايه
مه فعوولو | مه فاعيلون | مه فاعيلون | مه فاعيلون
- ه - | ه - | ه - | ه -

در پيژهى هه يه

• • •